



# საქართველო

საგარეო საქმეთა  
სამინისტრო

№ 11521-სა  
„01“ „04“ 2009

საქართველოს პრეზიდენტის აღმინისგრაცია

საქართველოს პრეზიდენტის საპარლამენტო  
მდივნის სამსახური

შიდასახელმწიფოებრივი პროცედურების დასასრულებლად, გიგზავნით 2009 წლის 25 მარტს ხელმოწერილი "საქართველოსა და რეკონსტრუქციისა და განვითარების საერთაშორისო ბანკს შორის (მეორადი და ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსება) სასესხო ხელშეკრულების" ინგლისურენოვანი ორიგინალისა და ქართულენოვანი ოფიციალურად დამოწმებული ტექსტების ასლებს, შესაბამისი უწყებების დასკვნებითურთ.

ამასთან გაცნობებთ, რომ მიზანშეწონილად მიგვაჩნია, გემოაღნიშნული ხელშეკრულების საქართველოს პარლამენტში წარდგენის შემთხვევაში, მომხსენებლად დაინიშნოს საქართველოს ფინანსთა სამინისტროს წარმომადგენელი.

დანართი: ფურცელი.

დავით ჯალაღანია  
მინისტრის მოადგილე



01/85

1.04.09



№ 07-02/3352

„26“ 03 2009

ოქვენს № \_\_\_\_\_

ფრიად სასწრაფო

საქართველოს საგარეო საქმეთა  
მინისტრის მოადგილეს  
ქალბატონ ნინო კალანდაძეს

ქალბატონო ნინო,

დებონირებისათვის გიგზავნით საქართველოსა და მსოფლიო ბანკის რეკონსტრუქციისა და განვითარების საერთაშორისო ბანკს (IBRD) შორის 2009 წლის 25 მარტს ხელმოწერილ, საქართველოში მეორადი და ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსების სასესხო ხელშეკრულების ორიგინალს ინგლისური ენაზე და მის არაოფიციალურ ქართულ თარგმანს.

გთხოვთ, შესაძლებლად უმოკლეს ვადაში უზრუნველყოთ აღნიშნული ხელშეკრულების ძალაში შესვლისათვის საჭირო პროცედურების განხორციელება.

ამასთან, საქართველოს ფინანსთა სამინისტრო მიიჩნევს, რომ წარმოდგენილი ხელშეკრულება შეესაბამება საქართველოს ეკონომიკურ ინტერესებს და სავარაუდოა, რომ აღნიშნული საფინანსო-ეკონომიკური თვალსაზრისით დადებით შედეგს მოიტანს.

- დანართი:
1. საქართველოს პრეზიდენტის 2009 წლის 11 მარტის №184 განკარგულების ასლი;
  2. საქართველოს პრეზიდენტის 2009 წლის 11 მარტის №109 ბრძანებულების ასლი;
  3. საქართველოსა და რეკონსტრუქციისა და განვითარების საერთაშორისო ბანკს (IBRD) შორის გასაფორმებელი მეორადი და ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსების სასესხო ხელშეკრულება (ხელმოწერილი ორიგინალი ინგლისურ ენაზე) და მისი არაოფიციალური ქართული თარგმანი.
  4. საქართველოს იუსტიციის სამინისტროს 25.02.2009 წლის №01/23/13-3329 წერილის ასლი (1 ფურცელი);
  5. საქართველოს ეკონომიკური განვითარების სამინისტროს 27.02.2009 წლის №26/479/3-9 წერილის ასლი (1 ფურცელი);
  6. საქართველოს ეროვნული ბანკის 24.02.2009 წლის №2-03/409 წერილის ასლი (1 ფურცელი);
  7. საქართველოს რეგიონული განვითარებისა და ინფრასტრუქტურის სამინისტროს 26.02.2009 წლის №98 წერილის ასლი (1 ფურცელი)



8. საქართველოს რეგიონული განვითარებისა და ინფრასტრუქტურის სამინისტროს საავტომობილო გზების დეპარტამენტის 24.02.2009 წლის №01-11/750 წერილის ასლი (1 ფურცელი);
9. საქართველოს საგარეო საქმეთა სამინისტროს 25.02.2009 წლის №8/2659-14 წერილის ასლი (2 ფურცელი);
10. შეთანხმების ფურცელი (2 ფურცელი).

პატივისცემით,



დიმიტრი გვინდაძე  
მინისტრის მოადგილე

*ქ-6 ქ. თ-ბიზი*  
*მინი*  
*02.03.2009*



საქართველოს იუსტიციის სამინისტრო  
MINISTRY OF JUSTICE OF GEORGIA

№ 01/03/13-3329

25 02 2009წ.

საქართველოს ფინანსთა მინისტრის მოადგილეს  
ბატონ დიმიტრი გვინლაძეს

ბატონო დიმიტრი,

საქართველოს იუსტიციის სამინისტრომ განიხილა თქვენი ა/წლის 20 თებერვლის №07-02/1635 წერილით წარმოდგენილი საქართველოსა და რეკონსტრუქციისა და განვითარების საერთაშორისო ბანკს (IBRD) შორის „საქართველოში მეორადი და ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსების სასესხო ხრელშეკრულების“ პროექტი და გაცნობებთ, რომ ამ უკანასკნელის მიმართ სამართლებრივი ხასიათის შენიშვნები არ გააჩნია.

პატივისცემით,

თინა ბურჯალიანი

მინისტრის პირველი მოადგილე

*ქ-6 ქ. თ-ბიზი*  
*04.03.09*

18479  
02.03.09.

საქართველოს იუსტიციის სამინისტრო		
№	4104	
-02-	03	2009
ფურცლის რაოდენობა		

საქართველოს  
ეკონომიკური განვითარების  
სამინისტრო



MINISTRY OF ECONOMIC  
DEVELOPMENT  
OF GEORGIA

№ 26/449/3-9

24. 02 2009წ.

ქ-ბ *ჩ. ჯიქიაშვილი*

საქართველოს ფინანსთა მინისტრის მოადგილე  
ბატონ დიმიტრი გუინდაძეს

*მედი*  
27.02.2009

ბატონო დიმიტრი,

ეკონიკური განვითარების სამინისტრომ განიხილა თქვენი მ.წ. 20 თებერვლის №07-02/1635 წერილით წარმოდგენილი მუორადი და ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსების სახესხო ხელშეკრულების პროექტი, რომელთან დაკავშირებითაც გაცნობება, რომ სამინისტროს კომპეტენციის ფარგლებში შენიშვნები არ გააჩნია.

პატივისცემით,

სულხან ხისაური

მინისტრის მოადგილე

15472.  
2.03.09.



საქართველოს ეროვნული ბანკი

0105,თბილისი, ლეონიძის 3/5  
ტელ: 44 24 03, 44 21 20, ფაქსი: 44 25 77  
ტელექსი: 212952 LEGAL.GE  
ელ. ფოსტა: info@nbg.gov.ge  
kodi: 204104X1

საქართველოს ფინანსთა  
მინისტრის მოადგილეს  
ბატონ დ. გვინდაძეს

24.02.2009 № 2-03/409  
თბილისი, მწიფის 20 თებერვლის N07 02/1635 წერილზე

ბატონო დიმიტრი,

საქართველოს ეროვნულმა ბანკმა განიხილა საქართველოსა და საერთაშორისო რეკონსტრუქციისა და განვითარების ბანკს (IBRD) შორის ძეგორაძე და ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსების სასესხო ხელშეკრულების პროექტის შეთანხმებული ვარიანტი.

გაცნობებთ, რომ საქართველოს ეროვნულ ბანკს, თავის კომპეტენციის ფარგლებში, აღნიშნული ხელშეკრულების პროექტის მიმართ შენიშვნები არა აქვს.

პატივისცემით,

დ. ამალაშვილი

ეროვნული ბანკის პრეზიდენტის  
მოვალეობის შემსრულებელი

24.02.2009

25.02.09

1410  
24.02.09



საქართველოს რეგიონული განვითარებისა და ინფრასტრუქტურის სამინისტრო

MINISTRY OF REGIONAL DEVELOPMENT AND INFRASTRUCTURE OF GEORGIA

№ 98  
26 02 2009 წ

Handwritten signatures and initials, including 'J.G. ...' and 'J.G. ...'.

საქართველოს ფინანსთა მინისტრის მოადგილეს ბატონ დიმიტრი გვინდაძეს

ბატონო დიმიტრი,

26-02-2009

რეგიონული განვითარებისა და ინფრასტრუქტურის სამინისტრომ განიხილა თქვენი მიმდინარე წლის 20 თებერვლის №07-20/1635 წერილით გამოგზავნილი სასესიო ხელშეკრულების პროექტი (მეორადი და ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსება) საქართველოსა და რეკონსტრუქციისა და განვითარების საერთაშორისო ბანკს შორის, ხეივანი სამინისტროს კომპეტენციაში შემავალ საკითხებს ძირითადად ვეთანხმებით და შენიშვნები არ გვაკანონია. თუმცა უნდა აღინიშნოს, რომ ხელშეკრულების განრიგი - I-ის ნაწილი "გ" საგზაო სექტორის ინსტიტუტების შესაძლებლობის გაზრდის ღონისძიებებში განიხილება მხოლოდ საავტომობილო გზების დეპარტამენტი, მაშინ როცა ამ სექტორის ერთ-ერთ მთავარ სტრუქტურას სამინისტრო წარმოადგენს, ამასთან იგი ახლად შექმნილი ინსტიტუტია და საჭიროებს შესაძლებლობების გაზრდაში მხარდაჭერას. უემოაღნიშნულიდან გამომდინარე კარგი იქნება თუ განრიგი - I-ის "გ" ნაწილი პუნქტის I ჩამოყალიბდება შემდეგი რედაქციით:

1. "რეგიონული განვითარებისა და ინფრასტრუქტურის სამინისტროს, მისი საქვეუწყებო დაწესებულების - საავტომობილო გზების დეპარტამენტისა და მისი ექვსი რეგიონალური სამხახურის შესაძლებლობების გაზრდა... (შემდეგ როგორც ტექსტში) იმის გათვალისწინებით, რომ ასეთი პროექტები არის საერთაშორისო ხელშეკრულების ობიექტები და ხელშეკრულებები სამართლებრივად უფრო მაღლა დგას ვიდრე ნორატიული აქტები, აუცილებლად ვთვით მთავარში ასეთ ხელშეკრულებებში შესაძლებლობის ფარგლებში განისაზღვროს სამინისტროს ფუნქციებიც.

პატივისცემით

მინისტრის პირველი მოადგილე

Handwritten signature and date: 27.02.09

N458  
26-02-09

დამბულ ბაკურაძე



საქართველოს რეგიონული განვითარებისა და ინფრასტრუქტურის სამინისტრო  
 საქართველოს საავტომობილო გზების დეპარტამენტი

№ 01/117750 ..... 2009 წ.

საქართველოს ფინანსთა მინისტრის  
 მოადგილეს  
 ბატონ დ.გვინდიაძეს

ბატონო დიმიტრი,

2009 წლის 18 თებერვალს გამართულ მოლაპარაკებებზე საქართველოსა და რეკონსტრუქციისა და განვითარების საერთაშორისო ბანკს (IBRD) შორის, რომელიც ეხებოდა საქართველოში მეორადი და ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსების სასესიო ხელშეკრულების პროექტის საბოლოო ტექსტის მოღებას, საქართველოს რეგიონალური განვითარებისა და ინფრასტრუქტურის სამინისტროს საავტომობილო გზების დეპარტამენტიც მონაწილეობდა, შესაბამისად დეპარტამენტის შენიშვნები და მოსაზრებები (რაზედაც შეთანხმება შედგა) წარმოდგენილ სასესიო ხელშეკრულებაში ასახულია.

აქედან გამომდინარე სხვა დამატებითი შენიშვნები დეპარტამენტის კომპეტენციის ფარგლებში შემაჯავ საკითხებთან დაკავშირებით, არ გაგვანია.

პატივისცემით  
 დეპარტამენტის თავმჯდომარე  
 რ.ნიკოლაიშვილი



საქართველო  
GEORGIA

საგარეო საქმეთა  
სამინისტრო  
MINISTRY OF  
FOREIGN AFFAIRS  
№ 2/2659-14  
25.02.2009

საქართველოს ფინანსთა სამინისტრო

გიგზავნით, „საქართველოსა და რეკონსტრუქციისა და განვითარების  
საერთაშორისო ბანკს შორის სასესხო ხელშეკრულების (მეორადი და  
ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსება)“ პროექტზე  
საგარეო საქმეთა სამინისტროს დასკვნას.

დანართი: 1 გვერდი

ირაკლი გივიაშვილი  
საერთაშორისო სამართლებრივი  
დეპარტამენტის დირექტორი

1455  
26.02.09

საქართველოს ფინანსთა სამინისტრო  
№ 3852  
- 26 02 2009  
ფინანსთა სამინისტრო



საგარეო საგარეო  
GEORGIA

საგარეო საგარეო  
საგარეო  
MINISTRY OF  
FOREIGN AFFAIRS

№ 49/14  
25. 02. 2009

დასკვნა

„საქართველოსა და რეკონსტრუქციისა და განვითარების საერთაშორისო ბანკს შორის სასესიო ხელშეკრულების (მეორადი და ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსება)“ პროექტზე

სამინისტრომ განიხილა „საქართველოსა და რეკონსტრუქციისა და განვითარების საერთაშორისო ბანკს შორის სასესიო ხელშეკრულების (მეორადი და ადგილობრივი გზების პროექტის დამატებითი დაფინანსება)“ პროექტი და ქვეყნის საგარეო პოლიტიკური და ეკონომიკური პრიორიტეტების გათვალისწინებით, მიზანშეწონილად მიაჩნია, წარმოედგინა ხელშეკრულების დადება.

ნინო კალანდაძე  
მინისტრის მოადგილე